

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 69 (1951)
Heft: 34

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GEBRÜDER SULZER AKTIENGESELLSCHAFT
Abteilung Heizung und Lüftung, Winterthur

Strahlungshitzung
SYSTEM CRITTALL

MEYNADIER

PALTOX
FUGENKITT
dauernd elastisch und
widerstandsfähig

Meynadier & Cie. A. G. Zürich
Vulkanstrasse 110 Telefon 52 22 11
Bern Murtenstrasse 36 Telefon 290 51

Eternit

wirtschaftlich und erprobte

Installations-Rohre

Für Ablauf-, Gasabzugs- und Entlüftungs-Leitungen. Wirtschaftlich in der Anschaffung. Die Verlegung vollzieht sich rasch und einfach, selbst an schwer zugänglichen Stellen. Schallhemmende und rostfreie Rohre – je nach Verwendung mit Kuppelungen oder Muffen lieferbar.

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 415 55

Bis 60% Brennstoff-Einsparung mit ALFOL
bei kleinerem Backstein-Bedarf und gleichen Baukosten

DR ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH
Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50



BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

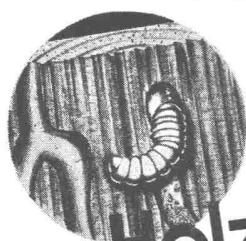
+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen.
Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

AG. für chemisch-bautechnische Produkte
Würenlos (Aargau)

Telephon (056) 3 53 44



Holzwurm-Bekämpfung
mit **AVENAROL**

Wallisellen (Zch.)
Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ
SIEGFRIED
keller co

A35

URINOIRS

Zweckmässig
Frostsicher
Schlagfest
Geruchlos
Haltbar

HILBERT & CO. ZÜRICH 3
Zentralstr. 77 Tel. (051) 33 71 05

Braunwalder

«FIX»

Neueste, selbstansaugende Zentrifugal-Pumpe für universellen Gebrauch. Einseitig offenes Laufrad, durchwegs volle Durchgänge und einfachste Ansaugvorrichtung gewährleisten grosse Betriebssicherheit.

Modelle mit I. W. Ø 25, 30, 50 bis zu einer Leistung von 300 lt/min. prompt ab Lager, grössere Pumpen kurzfristig lieferbar.

ZENTRIFUGAL-PUMPEN
für Industrie- und Bauzwecke
Saughöhe bis 9 Meter ohne Bodenventil
Größte Betriebssicherheit

Selbstansaugend

HÄNY & CIE PUMPENFABRIK MEILEN

GEGRUNDET 1875

TRANSPORT- ANLAGEN

SEILBAHNEN

für Personentransporte und für Material aller Art

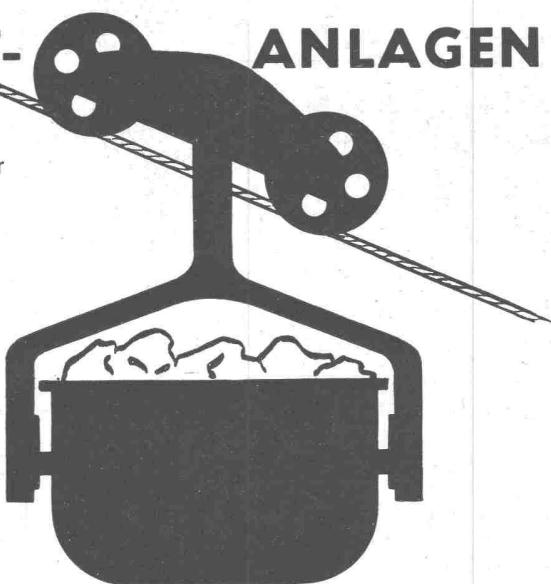
SCHRÄGAUFZÜGE

SEILWINDEN

für 500–5000 kg Zugkraft

KABELKRANE

Wir erstellen Projekte und Berechnungen



Maschinenfabrik STEFFISBURG

Tiefbauunternehmungen

Gebrüder Meier AG.

Brugg und Olten

Sondierbohrungen

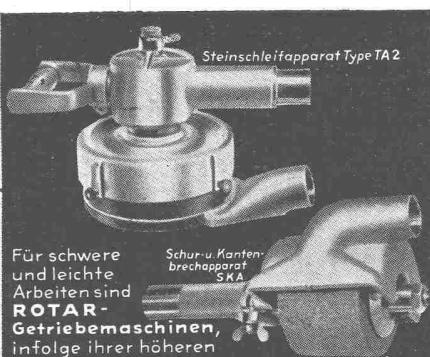
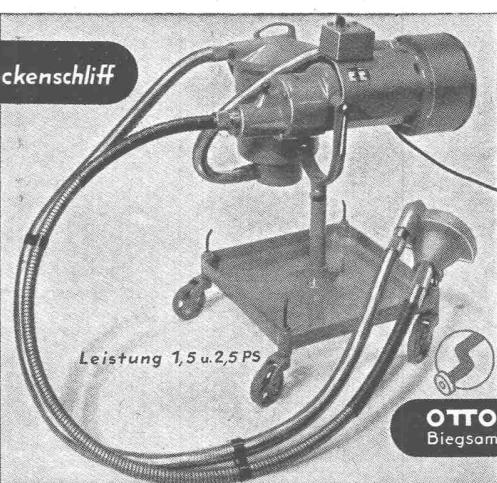
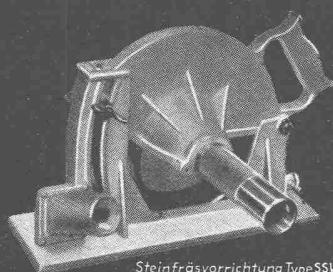
Grundwasserfassungen

Wasserversorgungsanlagen

Ueber 50 jährige Erfahrungen
Unverbindliche Kostenvoranschläge

Ein Fortschritt in der Steinindustrie - Trockenschliff

Ein- und mehrtourige Mehrzweckmaschinen mit biegsamen Wellen mit voll wirksamer Staubabsaugung



Für schwere und leichte Arbeiten sind ROTAR-Getriebemaschinen, infolge ihrer höheren Geschwindigkeiten, besonders geeignet.
Bitte fordern Sie unsere Sonderliste Nr. 150

OTTO SUHNER A.G. BRUGG (Aarg.)
Biegsame Wellen- u. Apparatefabrik • Tel. (056) 414 22

Beton - Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

Verlangen Sie Offerten:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezialausführung in fabrikfertigem Beton



Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

GASWERK DER STADT ZÜRICH

Stellenausschreibung

Beim Gaswerk ist die Stelle eines

Tiefbau- oder Vermessungs- Zeichners

provisorisch, mit Aussicht auf spätere feste Anstellung zu besetzen.

Verlangt wird gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Zeichnerlehre auf Ingenieur- oder Vermessungsbureau, Gewandtheit in der Aufnahme von Situationen im Gelände und im sauberen Nachführen von Rohrnetzplänen.

Die Jahresbesoldung beträgt zurzeit einschließlich Teuerungszulagen Fr. 7 176.— bis 8 916.— evtl. 7 380.— bis 9 348.—, zuzügl. allfällige Kinderzulage.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnisschriften und Photo sind bis zum 8. September 1951 mit der Aufschrift «Zeichnerstelle Gaswerk» an den Vorstand der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich, Amtshaus II, Bahnhofquai 5, Zürich 1, einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Der Vorstand der Industriellen Betriebe.

Gesucht auf Ingenieurbureau in Zürich

Tiefbautechniker

als Mitarbeiter für die Projektierung aussergewöhnlich grosser Tiefbauarbeiten. Junge, initiative Kräfte werden bevorzugt,

Offerten unter Chiffre Z N 7172 an Mosse-
Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht für Architektur-Büro in Zürich 7 jüngerer,
tüchtiger

Hochbautechniker oder -zeichner

mit einigen Jahren Praxis, sauberer Planbearbeiter Bedingung, für alle auf einem Architekturbüro vor kommenden Arbeiten als Alleinangestellter. Einstieg bald oder spätestens 1. Okt. 51. Dauerstellung bei Eignung. Offerten unter Chiffre Z B 7270 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbureau in Zürich

1 Tiefbauzeichner 1 Eisenbetonzeichner

Offerten unter Chiffre Z O 7172 an Mosse-
Annoncen AG., Zürich 23.

Schweizerische Bundesbahnen Offene Stelle

Ein jüngerer

Tiefbau-Ingenieur

bei der Sektion 2. Geleise Zürich - Chur.

Erfordernisse: Hochschuldiplom. Es kommen nur Bewerber mit einigen Jahren Praxis in Frage. Anmeldetermin: 3. September 1951. Dienstantritt: sobald als möglich.

Anmeldung: handschriftlich, mit Zeugnisabschriften, Photo und Angaben über Personallien, Familienstand und militärische Einteilung an die Bauabteilung des Kreises III der SBB in Zürich.

Gesucht von grösserer Tiefbauunternehmung tüchtiger, in Bauführung und Abrechnung erfahrener

Bauführer für Stollenbau

Geboten wird: Gute Baustelleneinrichtung, interessante Dauerstelle, bei Eignung weitgehende Selbständigkeit und entsprechendes Salär.

Handgeschriebene Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZL 7345 an Mosse-
Annoncen AG., Zürich 23.

PRAKTIKANT

(Zimmermann, 2 Semester Tech.) sucht zur Weiterbildung auf 1. September entsprechenden Wirkungskreis bei Architekt in der Stadt Zürich. Offerten unter OFA 7027 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Junger dipl. Architekt

(Oesterreicher) jetzt in Holland tätig, sucht auf den Herbst Stelle in der Schweiz. Evtl. als Praktikant. Bescheidene Ansprüche. Offerten unter Chiffre OFA 1394 B an Orell Füssli-Annoncen AG., Bern.

Kant. Technikum Burgdorf

Infolge Uebertritt des Inhabers in eine andere Amtsstelle ist die Stelle eines

Hauptlehrers an der Hochbau-Abteilung

neu zu besetzen. Bewerber haben sich über eine fachtechnische Ausbildung als Architekt und eine mehrjährige praktische Tätigkeit auszuweisen.

Über die Anstellungsbedingungen erteilt die Direktion des Technikums Auskunft. Anmeldungen mit den gewünschten Beilagen sind bis **15. September 1951** der unterzeichneten Direktion einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Bern
Münsterplatz 3a, Bern

Grösseres gut beschäftigtes Architekturbüro der Zentralschweiz sucht auf kommenden Herbst initiativen und selbständigen

Bautechniker - Bauführer

mit praktischer Erfahrung im zuverlässigen Aufstellen von Kostenvoranschlägen, Initiative Bauführung sowie exaktes Zeichnen und zuverlässiges Arbeiten mit organisatorischem Talent sind Erfordernisse. — Charakterfeste Bewerber mit guten Umgangsformen mögen sich unter Chiffre ZS 7417 Mosse-Annoncen AG., Zürich 23, melden, unter Beilage von Zeugnissen, Lichtbild und Lebenslauf.

Gesucht auf Architekturbureau in Zürich

Hochbautechniker

wenn möglich mit Interesse für mechanische Installationen. Entwicklungsfähiger Posten.

Offerten unter Chiffre Z M 7172 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht in Freileitungsunternehmen

ELEKTROTECHNIKER

oder

TIEFBAUTECHNIKER

mit abgeschlossenem Studium.

Aufgabenkreis: Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Niederspannungsleitungen jeder Art, einschliesslich Betonfundationen.

Anforderungen: Persönlichkeit mit sicherem Auftreten, welche befähigt ist, grössere Baustellen in allen Belangen seriös zu überwachen. Anmeldungen mit ausführlichem Lebenslauf, Berufs- und Schulbildung, Referenzen, Stellung im Militär, Gehaltsansprüchen und Eintrittsdatum unter Chiffre ZU 7418 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Dipl. Architekt ETH

mit achtjähriger Praxis, z. T. selbständige Tätigkeit (aus Wettbewerbserfolg) sucht Mitarbeit in Architekturbüro. Eine geeignete Stellung könnte nach Uebereinkunft angetreten werden. Offerten sind erbeten unter Chiffre ZE 1437 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

BAUFÜHRER-ARCHITEKT

versiert in Bearbeitung der Projekte, Kostenvoranschläge und Detailpläne für Wohn-, Siedlungs- und Geschäftshausbau, sucht per sofort Stelle. Offerten unter Chiffre J 52120 G an Puplicitas, St. Gallen.

ARCHITEKT

mit eigenem Büro in Zürich, stellt sich Kollegen für die Bearbeitung von Entwürfen u. Plänen, betreffend Innenräume, Möbel, Kunstgewerbe, sowie Renovation historischer Bauten zur Verfügung. Beherrscht vollständig folgende Stile: Gotisch, Renaissance, Barock, Rokoko, Louis XIV, XV, XVI, Empire und Biedermeier. Anfragen erbeten u. Chiffre OFA 7005 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Leistungsfähige Firma ist in der Lage, sofort

Glaser- und Schreinerarbeiten

mit kurzen Lieferfristen und günstigen Preisen zu übernehmen. — Auskunft unter Chiffre OFA 6004 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Théodolite T 1

Wild, révisé, à vendre d'occasion chez Martin Luther, opticien, Neuchâtel.

Zu verkaufen**ca. 600 Tonnen gebrauchte
Rillenschienen**

im Metergewicht von 30 kg, geeignet für Bauzwecke.

**Betriebsdirektion der rechtsufrigen
Thunerseebahn in Thun.**

Für jede Hotel-, Restaurant- und Wohnungseinrichtung usw., d. h. für Holz- und Metallmöbel, Murano- und andere Lampen, Maschinen und Apparate, Keramik, Stoffe, Kunstgegenstände usw.

Italienische Formen + Schweizer Qualität

Wenden Sie sich in Ihrem eigenen Interesse an die Spezialfirma SICART S. a. g. l., Via Peri 17, Lugano, Tel. (091) 2 01 29 oder an die EPC (Exposition Permanente de la Construction), Place de la Gare 12, Lausanne, Tel. (021) 23 79 29.

St. Margrether-SandsteinKennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

**STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT
E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 84 86

**UTO-
Aufzüge****Moderne Ausführung****Geräuschloser Lauf****Grösste Unfallsicherheit****UTO**
Aufzug- und Kranfabrik A.-G.
ZÜRICH 9**Asphalt-Emulsion à Zürich**

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen

Löwenstrasse 11
TURICUM
Teerfreie Dachpappe

VIBRIERTER BETON
für Betonstrassen u. Verkleidungen
aller Arten wird hergestellt mit dem
VIBROPIL
Patent No. 129.811
Fertigen Sie Prospekte und Offerten von
S.A. RENE MAY, ING.
Avenue de France 68
LAUSANNE

Fabrik für alle
Drahtgeflechte

EMIL HITZ
ZÜRICH 4

Birmensdorferstrasse 55
Telephon (051) 23 65 42
Zweigbetrieb in Basel
Ob. Rebgassee 40
Telephon (061) 4 58 92

Genügend Betriebsmittel

sind eine wichtige Voraussetzung für Ihre
Konkurrenzfähigkeit.

Der Bankkredit unterstützt Sie.

Kommen Sie bei Bedarf zu uns.



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

Der wirtschaftliche Boden-
belag:

Parkett

Er kennt praktisch keine Ab-
nützung. Verletzte oder ge-
alterte Stellen lassen sich
leicht reparieren; richtig ge-
pflegt überdauert er Gene-
rationen.



OERLIKON

seit 50 Jahren führend auf dem Gebiete der elektrischen Traktion mit niederfrequentem Einphasenstrom, lieferte im Jahre 1950 für

Einphasenstrom 50 Per./s

die modernste und leistungsfähigste Lokomotive der Welt, ausgerüstet mit 6 Einphasen-Serie-Triebmotoren und Rekuperationsbremse.



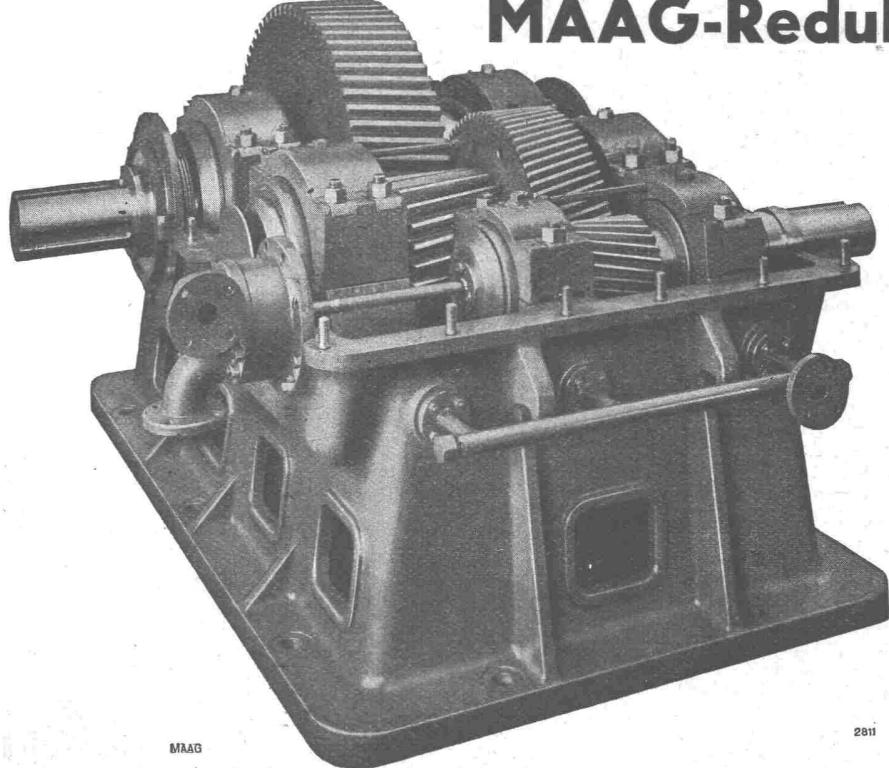
OERLIKON 54792

CeCo-Lokomotive No. 6051 der Société Nationale des Chemins de fer Français (S. N. C. F.) für Einphasenstrom 50 Per./s, 20 KV, Stundenleistung 4300 PS, mit Schnellzug auf der Strecke Aix-les-Bains—Annecy. Diese Lokomotive hat bisher 120 000 km zur vollen Zufriedenheit der S. N. C. F. bewältigt.

MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH 50

Neue Telefonnummer: 48 18 10

MAAG-Reduktionsgetriebe



gewährleisten dank der gehärteten und geschliffenen Verzahnung geräuschlosen Lauf bei höchster Lebensdauer

Ausführungen für alle Industriezweige

MAAG-Walzwerkgetriebe mit gehärteten und geschliffenen Zähnen. — Leistung 250-300 PS bei 750/68 U/min.

MAAG-ZAHNRÄDER A.-G. ZÜRICH